



OFFICIAL GAZETTE

OF THE
HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. C.]

PRETORIA, FRIDAY, 2ND DECEMBER, 1927.

[No. 1372]

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 137 of 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Acting Sub-Inspector William Henry Ellam, Bechuanaland Protectorate Police, to act as a Resident Magistrate in the Chobe District of the Bechuanaland Protectorate during the absence on leave of E. H. M. Drury, Esquire, M.B.E., and until further notice.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

B. E. H. CLIFFORD,
Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 30th November, 1927.

THE BLOEMFONTEIN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED (MASERU BRANCH).

TENDERS FOR STATION.

Insolvent Estate of the late DADA JOOMA, of Butha Buthe, Basutoland.

Tenders are invited for the purchase of the buildings, goodwill, and all rights the Insolvent Estate may have in and to the Trading Station in Butha Buthe Camp.

Terms and Conditions: Cash. All stock-in-trade must be taken over at Trustee's cost (under £1,500). Plant, furniture, grain, etc., may be taken over at agreed valuations. No tender will be considered which is not supported by Bank or other approved guarantee covering the full amount tendered, plus value of stocks.

The highest or any tender not necessarily accepted, and transfer to be subject to the approval of the Licensing Board.

Tenders to be in the hands of the Trustee by the 10th December, 1927.

Station and stocks may be inspected on application to Mr. J. S. McKinlay, Butha Buthe.

C. F. HENEY,
Sole Trustee.

P.O. Box 19, Maseru,
23rd November, 1927.

2

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Swaziland Cession No. 10/1924, registered on the 13th March, 1924, made by Jacob Johannes Nortje in favour of Charles Ethelberd Nunn, whereby certain three-tenths (3/10ths) share of and in certain farm Doorndraai No. 113B, forming part of Land Concession No. 1 P, situate in the District of Hlatikulu, Swaziland, measuring 906 morgen 391 square roods, was conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for Swaziland, at Pretoria, within three months from the first publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 21st day of November, 1927.

2-9-16-23 STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Attorneys for Applicant.

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Swaziland Cession No. 11/1924, registered on the 13th March, 1924, made by Johannes Cornelis Nel in favour of Charles Ethelberd Nunn, whereby certain one-tenth (1/10th) share of and in certain farm Doorndraai No. 113B, forming part of Land Concession No. 1 P, situate in the District of Hlatikulu, Swaziland, measuring 906 morgen 391 square roods, was conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for Swaziland, at Pretoria, within three months from the first publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 21st day of November, 1927.

2-9-16-23 STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Attorneys for Applicant.

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Swaziland Cession No. 55/1923, registered on the 5th September, 1923, made by the Estate of the late Abraham Johannes Vermeulen in favour of Abraham Johannes Vermeulen, Barend Hermanus Fourie, and Anna Roseina Petronelle Vermeulen, minor spinster, whereby certain three-fifths (3/5ths) share of and in certain farm Doorndraai No. 113 B, forming part of Land Concession No. 1 P, situate in the District of Hlatikulu, Swaziland, measuring 906 morgen 391 square roods, was conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for Swaziland, at Pretoria, within three months from the first publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 21st day of November, 1927.

2-9-16-23 STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Attorneys for Applicant.

POUND SALE.

To be sold by public auction, in front of the Government Offices at Bremersdorp at 1 p.m. on Saturday, 10th December, 1927, unless previously claimed:—

One red grade bull, about 4 years old, no marks or brands.

J. SMITH,
Poundmaster.

Bremersdorp, Swaziland,
22nd November, 1927.

POUND SALE.

STEGI, SWAZILAND.

To be sold by public auction at the Pound Kraal, Stegi, at 1 p.m. on Saturday, 3rd December, 1927, unless previously claimed:

One mule, mare, light brown, aged, brand YR near side.

J. LINAKER,
Poundmaster, Stegi.

General Notices—(continued):

	PAGE
— — Tenders	479-491
— — Vacancies at Schools under the Union Education Department	489
— — Applications Invited for Appointment as Sub-Lieutenant, South African Naval Service ...	492

PUBLIC SERVICE COMMISSION:

— — Vacancy for Assistant District Surgeon, Durban	492
---	-----

ADVERTISEMENTS.

Patents and Trade Marks	ii
Transvaal Province	viii
Cape of Good Hope Province	xxiii
Natal Province	xxviii
Orange Free State Province	xxxi
Estate Notices	xxxiii

Algemene Kennisgewings—(vervolg):

BLADSY

— — Tenders	479-491
— — Vakatures Unie Onderwysdepartement	489
— — Suid-Afrikaanse Seediens—Applikasie vir Onderluitenant	492

STAATSDIENSKOMMISSIE:

— — Vakature vir 'n Assistent Distriksgeneesheer, Durban	492
---	-----

ADVERTENSIES.

Patente en Handelsmerke	ii
Provinsie Transvaal	viii
Provinsie Kaap die Goeie Hoop	xxiii
Provinsie Natal	xxviii
Provinsie Oranje-Vrystaat	xxxi
Boedel-kennisgewings	xxxiii

Union of South Africa GOVERNMENT GAZETTE.

(Published on Fridays.)

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary*, and *Supplements*, with *Quarterly Index*) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

ADVERTISEMENTS.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.
10s. per inch double column; repeats 6s.
15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the *body* of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;
For double column, 14 words to the line;
For treble column, 21 words to the line;
and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of an inch to be reckoned an inch.**

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the scheduled forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of *Gazette*).

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy."

No responsibility can be accepted for losses arising from typographical or other errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and cross "South African Reserve Bank." *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

J. J. KRUGER,
Government Printer.

STAATSKOERANT

van die Unie van
Suid-Afrika.

(Verskyn elke Vrydag.)

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant* van die Hoë Kommissaris, *Buitengewone Staatskoerant* en *Supplemente*, met *Kwartaal-indeks*) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde is vooruit betaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria, en mag begin vanaf die 1ste van enige maand, maar kan nie aangeneem word vir korter tydperk dan ses maande nie.

ADVERTENSIES.

Die advertensietarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings 3s.
10s. per duim, dubbele kolom; herhalings 6s.
15s. per duim, drievoudige kolom; herhalings 9s.

Om die besaarde ruimte, wat 'n advertensie sal gebruik te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken as volg:—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
vir drievoudige kolom, 21 woorde per reël;
en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim vir die hoof en die voet bereken word vir die titel en ondertekening respektiefflik. **Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.**

Kennisgewings aan Krediteure en Debiteure in die Boedels van Oorlede Persone en Kennisgewings deur Eksekuteur betreffende Likwidasierekenings wat vir inspeksie lê, word gepubliseer in skedulevorm teen £1. per Boedel.

'N vasgestelde bedrag van 12s. per Boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrywe deur die Regulasies opgetrek onder die Insolvensiewet, 1916.

Kennisgewings van akseptasie van volledige spesifikasies met betrekking tot Applikasies vir Oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

Applikasies vir Naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag kopie van *Staatskoerant* insluit.

Alleen wettike advertensies word vir publikasie in die Staatskoerant aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker hou vir homself die reg uit om te redigeer "afskrif."

Geen verantwoordelikheid kan aangeneem word vir verliese wat deur tipografiese of andere foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet alleen op een sy van die papier geskrywe word, en alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen weer gepubliseer word teen betaling van die koste van 'n tweede plasing.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy dit vooruit betaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees "Suid-Afrikaanse Reserwebank." **Alleen tjeks wat deur die Bank onderteken is sal aangeneem word.**

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.